

## 受浸者申請表 Baptism Application Form

| 姓名 Name                        | 中文(Chinese)  |       | 英文(English)     |         |          |       |                    |                |  |  |
|--------------------------------|--|-------|-----------------|---------|----------|-------|--------------------|----------------|--|--|
| 性別 Sex                         | 出生 Birthday  | 年 Yea | r               | 月 Month |          | ∃ Day |                    | 地點 Birth Place |  |  |
| 職業<br>Occupation               | 住址 Address   |       |                 |         |          |       | 電                  | 話 Tel.         |  |  |
|                                | 電郵 Email Address   |       |                 |         |          |       |                    |                |  |  |
| 家庭狀況<br>Family                 | 父親姓名   |       | 宗教              |         |          | 屬何    | 屬何教會               |                |  |  |
|                                | Father's Name  |       | Religion        |         |          | Chure | Church Affiliation |                |  |  |
|                                | 母親姓名   |       | 宗教              |         |          | 屬何    | 屬何教會               |                |  |  |
|                                | Mother's Name  |       | Religion        |         |          | Chur  | Church Affiliation |                |  |  |
|                                | 兄弟姊妹數目   |       | 宗教 Religion     |         |          |       |                    |                |  |  |
|                                | How many siblings  |       |                 |         |          |       |                    |                |  |  |
| 婚姻狀況<br>Marriage               | 未婚 Single  | 已婚 №  | <b>1</b> arried |         | 鰥寡 Widow | er    |                    | 離婚 Divorced    |  |  |
|                                | 配偶姓名   |       | 宗教              | 宗教      |          | 屬何    | 屬何教會               |                |  |  |
|                                | Spouse's Name  |       | Religion Ch     |         |          | Chur  | urch Affiliation   |                |  |  |
|                                | 兒女數目   |       | 宗教              |         |          |       |                    |                |  |  |
|                                | How many children Rel  |       |                 | eligion |          |       |                    |                |  |  |
| 信仰與<br>教會<br>Faith &<br>Church | 你何時決志接受主耶穌基督成為你個人的救贖主?   |       |                 |         |          |       |                    |                |  |  |
|                                | When did you accept Jesus Christ as your personal Lord and Savior?   |       |                 |         |          |       |                    |                |  |  |
|                                | 你是否相信耶穌是神的獨生子,道成肉身,釘死在十字架,三天後從死裡復  |       |                 |         |          |       |                    |                |  |  |
|                                | 活,升到天上,有一天必再來迎接信徒?   |       |                 |         |          |       |                    |                |  |  |
|                                | Do you believe that Christ Jesus is the only begotten Son of God, incarnated and                                     |       |                 |         |          |       |                    |                |  |  |
|                                | made man, was crucified, rose again from the dead on the third day, ascended into                                    |       |                 |         |          |       |                    |                |  |  |
|                                | heaven, and will come back and take His believers with Him one day?  |       |                 |         |          |       |                    |                |  |  |
|                                | 你是否承認自己是一個罪人‧需要籍耶穌基督的寶血來得著救恩和赦免?   |       |                 |         |          |       |                    |                |  |  |
|                                | Do you confess that you are a sinner in need of salvation and forgiveness of sins through the blood of Jesus Christ? |       |                 |         |          |       |                    |                |  |  |
|                                | 你是否接納耶穌為你個人的救主,除祂以外別無拯救,信祂的人必得永生?  |       |                 |         |          |       |                    |                |  |  |
|                                | Do you accept Jesus as your personal Savior, that salvation is found in no one else,                                 |       |                 |         |          |       |                    |                |  |  |
|                                | and that whoever believes in him shall not perish but have eternal life?   |       |                 |         |          |       |                    |                |  |  |

|   | 你是否立志委身一生跟隨耶穌基督?   |                       |                    |              |  |  |  |  |  |  |  |
|---|--|-----------------------|--------------------|--------------|--|--|--|--|--|--|--|
|   | Are you committed to following Jesus Christ for all the days of your life? |                       |                    |              |  |  |  |  |  |  |  |
|   | 你有否在別人面前承認自己基督徒的身份?  |                       |                    |              |  |  |  |  |  |  |  |
|   | Have you ever told people that you are a Christian?                        |                       |                    |              |  |  |  |  |  |  |  |
|   | 你何時開始出席本教會聚會?  |                       |                    |              |  |  |  |  |  |  |  |
| 信仰與<br>教會<br>Faith &<br>Church  | When did you start attending the church?                                   |                       |                    |              |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  | ○主日崇拜                 | ○主日查經班             | ○祈禱會         |  |  |  |  |  |  |  |
|   | Which meetings do you usually attend?                                      | Sunday Service        | Sunday School      | Prayer       |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  | ○團契                   | ○其他活動              | Meeting      |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  | Fellowship            | Others             |              |  |  |  |  |  |  |  |
|   | 那些你曾參與的本教會聚會或活動最能  | 那些你曾參與的本教會聚會或活動最能造就你? |                    |              |  |  |  |  |  |  |  |
|   | Any particular church meeting/event that really impacted you positively?   |                       |                    |              |  |  |  |  |  |  |  |
|   | 推領你來本教會?   |                       |                    |              |  |  |  |  |  |  |  |
| Did anyone bring you to CCAC? If yes, who?  |  |                       |                    |              |  |  |  |  |  |  |  |
| 我願意靠主恩典在教會中・持守真理信仰和見證・順服教會的帶領・遵守會章・   |  |                       |                    |              |  |  |  |  |  |  |  |
|   | 盡肢體本份,共同興旺福音,  |                       |                    | <b></b>      |  |  |  |  |  |  |  |
| By t  | he grace of the Lord, I am willing to stand fin                            |                       |                    | arch, and to |  |  |  |  |  |  |  |
| obey the guidance and constitution of the church as part of the body, in order to stand for the faith |  |                       |                    |              |  |  |  |  |  |  |  |
| of gospel, establish the church of the Lord and glorify the Lord's Holy name.                         |  |                       |                    |              |  |  |  |  |  |  |  |
| 簽名  |  |                       |                    |              |  |  |  |  |  |  |  |
| Signat  | ure  | Date                  |                    |              |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |                       |                    |              |  |  |  |  |  |  |  |
|   | 接納受洗與否?  | 受洗日期                  | 受洗日期               |              |  |  |  |  |  |  |  |
|   | Accepted for baptism?  | Date of bap           | Date of baptism    |              |  |  |  |  |  |  |  |
|   | 接納加入教會與否?  | 接納日期                  | 接納日期               |              |  |  |  |  |  |  |  |
|   | Accepted for being the church member                                       | ? Date of Ac          | Date of Acceptance |              |  |  |  |  |  |  |  |
| 教會備註  | 評語或建議  |                       |                    |              |  |  |  |  |  |  |  |
| Church comment  | Comment & Suggestion   |                       |                    |              |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |                       |                    |              |  |  |  |  |  |  |  |
|   | 教會負責人簽名  |                       |                    |              |  |  |  |  |  |  |  |
|   | Signatures of church Pastor / Elder  |                       |                    |              |  |  |  |  |  |  |  |
|   |  |                       |                    |              |  |  |  |  |  |  |  |